

ふくろい遠州の花火 マナー3カ条

Fukuroi Enshu Fireworks - 3 Items of Manner - As 3 Regras de Etiqueta no Festival de Fogos de Artifício Fukuroi Enshū

1 花火会場へは公共の交通機関で!
違法駐車や迷惑駐車は絶対に止めてください。

We hope you'll use public transportation to come to the fireworks venue.
Please stop illegal parking and troublesome parking by all means.
Para estar indo ao local do evento dos fogos de artifício, utilize os meios de transporte público!
Pedimos para não estacionar o carro ilegalmente ou de forma incomoda.

2 有料観覧席「ブロック席」は、
一人あたりの広さ(85cm×90cm)が決められています。
詰めて着席し、大きな荷物は持ち込まないでください。

In the paid attendant 'block seat', the size per one person
is decided to be (85cm x 90cm). Please sit closely and don't bring big baggage in.
A arquibancada com assento pago 「assento de bloco」, tem a dimensão
definida de (85cm x 90cm) por pessoa, sendo assim como o espaço é restrito não traga bagagens grandes.

マナーを守って、楽しく花火を観ましょう
Keep the manners and enjoy the fireworks
Vamos divertir assistindo os fogos de artifício, respeitando as regras de etiqueta

3 安心、安全な運営のため、時間差退場にご協力ください。
帰りの安全のため、懐中電灯を持参下さい。

For safety and security,
please cooperate in time difference exiting. And please bring a flashlight for safety on the way home.
Para que o fluxo de saída do local do festival seja tranquila e segura, pedimos para que esteja cooperando deixando
o local em diferentes horários. Outrossim, traga a lanterna para fins de segurança ao deixar o local.

ふくろい遠州の花火実行委員会 Executive Committee of Fukuroi Enshu Fireworks
Comitê Executiva do Festival de Fogos de Artifício de Fukuroi Enshū

- ・有料観覧席内での三脚を使用した撮影は指定場所(イス席C・Dブロック前)でお願いします。
- ・貸出用の車椅子、ベビーカーはございません。
- ・ Pictures using a tripod should be taken at the designated place in the paid attendance seats (in front of Chair C・D Block) .
- ・ There is no wheel chair or stroller for rent.
- ・ Ao fotografar utilizando o tripe na área das arquibancadas pagas, deverá utilizar as áreas específicas para este fim sendo (na arquibancada C em frente ao bloco D). · Não haverá no local empréstimos de cadeira de rodas ou carrinhos para bebê.